

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ОРЕНБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
Б1.В.ДВ.02.02 ДЕЛОВОЙ НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

**Направление подготовки** 39.03.02 Социальная работа

**Профиль подготовки** Социальная работа в системе социальных служб

**Квалификация выпускника** бакалавр

**Форма обучения** заочная

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Б1.В.ДВ.02.02. Деловой немецкий язык» являются:

Целями освоения дисциплины «Деловой немецкий язык» являются:

Практическая цель - подготовка будущих специалистов к практическому использованию иностранного языка в профессиональной и личной деятельности.

Образовательная цель - расширение знаний студентов о стране изучаемого языка в области национальной культуры и юриспруденции, расширение кругозора студента, совершенствование культуры его мышления, общения и речи.

Воспитательная цель - формирование у студентов уважительного отношения к духовным и материальным ценностям других стран и народов.

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.В.ДВ.02.02.Деловой немецкий язык» относится к *базовой* части. Требования к предшествующим знаниям представлены в таблице 2.1. Перечень дисциплин, для которых дисциплина «Б1.В.ДВ.02.02.Деловой немецкий язык» является основополагающей, представлен в табл. 2.2.

**Таблица 2.1 – Требования к пререквизитам дисциплины**

Дисциплина	Раздел
Иностранный язык	Программа среднего (полного) общего образования

**Таблица 2.2 – Требования к постреквизитам дисциплины**

Дисциплина	Раздел
Культурология	Все разделы

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

**Таблица 3.1 – Взаимосвязь планируемых результатов обучения по дисциплине и планируемых результатов освоения образовательной программы**

Индекс и содержание компетенции	Знания	Умения	Навыки и (или) опыт деятельности
ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<i>1 этап:</i> основных значений лексических единиц, грамматических явлений и структур иностранного языка; норм социального поведения и речевого этикета своей страны и страны изучаемого языка. <i>2 этап:</i> основных значений терминов, грамматических явлений и структур языка, используемых в устном и письменном профессиональном общении.	<i>1 этап:</i> читать иноязычную литературу; получать и сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме. <i>2 этап:</i> самостоятельно читать иноязычную литературу по специальности; сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме; использовать иностранный язык в межкультурном	<i>1 этап:</i> навыки монологической и диалогической речи, чтения и письма неспециализированной тематики, а также страноведческого и культурологического характера. <i>2 этап:</i> навыки чтения, письма, устной речи в ситуациях иноязычного общения в профессиональной сфере деятельности, предусмотренной направлениями специальности.

		общении и профессиональной деятельности.	
--	--	--	--

#### 4. Объем дисциплины

Объем дисциплины «Б1.В.ДВ.02.02. Деловой немецкий язык» составляет 3 зачетных единиц (108 академических часа), распределение объема дисциплины на контактную работу обучающихся с преподавателем (КР) и на самостоятельную работу обучающихся (СР) по видам учебных занятий и по периодам обучения представлено в таблице 4.1.

**Таблица 4.1 – Распределение объема дисциплины по видам учебных занятий и по периодам обучения, академические часы**

№ п/п	Вид учебных занятий	Итого КР	Итого СР	Семестр № 3		Семестр №4	
				КР	СР	КР	СР
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Лекции (Л)						
2	Лабораторные работы (ЛР)						
3	Практические занятия (ПЗ)	10		6		4	
4	Семинары(С)						
5	Курсовое проектирование (КП)						
6	Рефераты (Р)						
7	Эссе (Э)						
8	Индивидуальные домашние задания (ИДЗ) в т.ч. КР						К
9	Самостоятельное изучение вопросов (СИВ)		96		48		48
10	Подготовка к занятиям (ПкЗ)						
11	Промежуточная аттестация	2					
12	Наименование вида промежуточной аттестации	х	х			зачет	
13	Всего	12	96	6	48	4	48

## 5. Структура и содержание дисциплины

Структура дисциплины представлена в таблице 5.1.

**Таблица 5.1 – Структура дисциплины**

№ п/п	Наименования разделов и тем	Семестр	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										Коды формируемых компетенций
			лекции	лабораторная работа	практические занятия	семинары	курсовое проектирование	рефераты (эссе)	индивидуальные домашние задания в т.ч. КР	самостоятельное изучение вопросов	подготовка к занятиям	промежуточная аттестация	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.	<b>Раздел 1</b> Формы обращения	<b>3</b>			<b>2</b>			x		<b>8</b>		x	<b>ОК-5</b>
1.1.	<b>Тема 1</b> Формы обращения				2			x		8		x	ОК-5
2.	<b>Раздел 2</b> Разговор по телефону	<b>3</b>			<b>2</b>			x		<b>8</b>		x	<b>ОК-5</b>
2.1	<b>Тема 2</b> Разговор по телефону				2			x		8		x	ОК-5
3.	<b>Раздел 3</b> Деловая поездка	<b>3</b>						x		<b>8</b>		x	<b>ОК-5</b>
3.1	<b>Тема 3</b> Деловая поездка							x		8		x	ОК-5
4.	<b>Раздел 4</b> Прибытие	<b>3</b>						x		<b>8</b>		x	<b>ОК-5</b>
4.1	<b>Тема 4</b> Прибытие									<b>8</b>		x	ОК-5
5	<b>Раздел 5</b> Устройство и приём на работу				<b>2</b>			x		<b>8</b>		x	<b>ОК-5</b>
5.1	<b>Тема 5</b> Устройство и приём на работу				2					8		x	ОК-5
6	<b>Раздел 6</b> В офисе компании									<b>8</b>		x	<b>ОК-5</b>
6.1	<b>Тема 6</b> В офисе компании									8		x	ОК-5
7.	<b>Контактная работа</b>	<b>3</b>			<b>6</b>			<b>x</b>				<b>x</b>	x

№ п/п	Наименования разделов и тем	Семестр	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										Коды формируемых компетенций
			лекции	лабораторная работа	практические занятия	семинары	курсовое проектирование	рефераты (эссе)	индивидуальные домашние задания в т.ч. КР	самостоятельное изучение вопросов	подготовка к занятиям	промежуточная аттестация	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
8.	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>3</b>						х		<b>48</b>		х	х
9.	<b>Объем дисциплины в семестре</b>	<b>3</b>			<b>6</b>			х		<b>48</b>		х	х
10.	<b>Раздел 7. Структура и оформление деловых писем</b>	<b>4</b>			<b>2</b>			х	<b>24</b>	<b>24</b>		х	<b>ОК-5</b>
10.1.	<b>Тема 7. Структура и оформление деловых писем</b>				2			х	24	24		х	ОК-5
11.	<b>Раздел 8. Деловые документы</b>	<b>4</b>			<b>2</b>			х	<b>22</b>	<b>24</b>		х	<b>ОК-5</b>
11.1	<b>Тема 8 Деловые документы</b>				2			х	22	24		х	ОК-5
12.	<b>Контактная работа</b>	<b>4</b>			<b>4</b>			х				<b>2</b>	х
12.1	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4</b>							<b>48</b>	<b>48</b>			х
13.	<b>Объем дисциплины в семестре</b>	<b>4</b>			<b>4</b>			х	<b>48</b>	<b>48</b>		<b>2</b>	х
26.	<b>Всего по дисциплине</b>	х			<b>10</b>				<b>96</b>	<b>96</b>		<b>2</b>	х

## 5.2. Содержание дисциплины

**5.2.1 – Темы лекций (не предусмотрены учебным планом)**

**5.2.2 – Темы лабораторных работ (не предусмотрены учебным планом)**

**5.2.3 – Темы практических занятий**

№ п.п.	Наименование темы занятия	Объем, академические часы
	3 семестр	
ПЗ-1	Формы обращения	2
ПЗ-2	Разговоры по телефону	2
ПЗ-3	Устройство и приём на работу	2
	4 семестр	
ПЗ-4	Структура и оформление деловых писем	2
ПЗ-5	Деловые документы	2
<b>Итого по дисциплине</b>		<b>10</b>

**5.2.4 – Темы семинарских занятий (не предусмотрены учебным планом)**

**5.2.5 Темы курсовых работ (проектов) (не предусмотрены учебным планом)**

**5.2.6 Темы рефератов (не предусмотрены)**

**5.2.7 Темы эссе (не предусмотрены)**

**5.2.8 Темы индивидуальных домашних заданий (контрольные работы)**

### 3. Методические рекомендации по выполнению индивидуальных домашних заданий

Индивидуальные домашние задания выполняются в форме контрольной работы. За курс обучения студент сдаёт 1 работу в 4 семестре.

3.1. Темы индивидуальных заданий:

Контрольная работа № 1

Проработайте лексический материал по темам:

а) структура делового письма

б) виды писем

в) оформление конверта

г) повторите грамматический материал по темам (порядок слов в простом и вопросительном предложении, написание дат, падежи, глаголы haben, sein, werden) и решите тесты.

#### Контрольная работа

1. Задание. Расположите части делового письма в правильном порядке, указав цифрами их последовательность:

- verbindlichen Dank für Ihre Anfrage und für Ihr freundliches Interesse am FORUM-Hotel

- Wir reservieren Ihnen gerne für den gewünschten Zeitraum 10 Doppelzimmer und zwei Einzelzimmer. Wir berechnen Ihnen pro Zimmer pro Nacht 50 Euro und Frühstück.

- Zimmerreservierung

ihre Anfrage vom 18.06.2005

- FORUM FIOTEL

BERLIN

Alexanderplatz

10178 Berlin

-Bitte teilen Sie uns bald mit, ob wir fest für Sie buchen können. Wir würden uns freuen, Ihre Gäste in unserem Hause begrüßen zu können.)

- Mit freundlichen  
Grüßen FORUM  
HOTEL  
Menzel

- Mit der Bestätigung unseres Angebots erbitten wir eine Namensliste Ihrer Reisegruppe, damit wir die Einteilung in Doppelzimmer vorbereiten können.

- Den gewünschten Prospekt legen wir diesem Brief bei.

- Berlin, den 28.06.2005

- Trojka-Reisen Moskau

1. Kasatschij Prospekt 7

Büro 7-4-16

109017

Moskau

- Anlage:

Hausprospekt

- Sehr geehrte Frau

Leonowa.

2. Задание. Перед Вами конверт. Соотнесите информацию под определенным номером на конверте с тем, что она обозначает.

1. Kältetechnik

GmbH Postfach

86

2. 8580

Bayreuth

3. Herrn Donnann

4. Schlachtereі Donnann Südring 65

5. 8607 Hollfeld

- die Postleitzahl in der Absenderadresse

- die Postleitzahl in der Empfängeradresse

- der Empfänger des Briefes

- die Firma des Empfängers

- die Firma des Absenders

3. Задание. Определите, к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок.

Herr Andrejew und Frau Matwejewa kommen nach Bremen 12.02.06. Sie bitten um Hotelreservierung. Sie brauchen 2 Einzelzimmer für 3 Tage.

- die Anfrage

- Resümee

- das Angebot

- der Auftrag

- die Briefbenachrichtigung

4. Die Bevölkerung der BRD beträgt ....

a) 70 Millionen

b) 60 Millionen

+в) 80,2 Millionen

г) 50 Millionen

5. Horst Köhler ist ...

+a) der Präsident

b) der Kanzler

в) der Minister

г) der Ministerpräsident

6. Die Farben der Flagge der BRD sind...

- + a) Gelb, rot, schwarz
  - 6) Schwarz, rot, grün
  - B) Gelb, braun, rot
  - r) Schwarz, gelb, grau
7. Das am dichtesten besiedelte Land der BRD ist ...
- a) Bayern
  - 6) Bremen
  - +B) Nordrhein – Westfalen
  - r) Saarland
8. 1930 ... unsere Hochschule nur zwei Fakultäten.
- +a) hatte
  - 6) hatten
  - B) hat
  - r) haben
9. Niemand bekommt einen Führerschein, ... er achtzehn Jahre alt ist.
- +a) bevor
  - 6) ob
  - B) weil
  - r) obwohl
10. Wir ... im Pannendienst ... .
- a) wird ... arbeiten
  - +6) werden ... arbeiten
  - B) werden ... arbeite
  - r) werde ... arbeiten
11. Früher ... viele Wege in diese Stadt.
- a) führst
  - 6) führe
  - B) führen
  - +r) führten
12. Warum willst du ... dem Auto fahren?
- a) aus
  - 6) zu
  - B) mit
  - r) auf
13. Es wird vor allem vergessen, ... Autos die Umwelt verschmutzen.
- a) die
  - 6) dass
  - B) der
  - r) das
14. Angela Merkel ist ... .
- a) der Präsident
  - 6) der Kanzler
  - B) der Minister
  - r) der Ministerpräsident
15. Die ehemalige Hauptstadt der BRD ist ...
- a) Berlin
  - 6) Bonn
  - B) München
  - r) Hamburg
16. Der Wappen der BRD ist ...
- +a) der Adel
  - 6) der Bär



- в)der Löwe
- г)der zweiköpfige Adel
- 17. Die Hymne der BRD hat .... komponiert.
  - +а) Franz Joseph.Haydn
  - б)Johann Sebastian Bach
  - в)Wolfgang Amadeus Mozart
  - в)Ludwig van Beethoven
- 18. Der größte Stadt der BRD ist ...
  - а)Frankfurt
  - +б)Berlin
  - в)Hamburg
  - г)Dresden
- 19. Выберите предложение с прямым порядком слов.
  - а) Ansonsten tummelten sich auf diesem Feld so manche Arbeiter.
  - +б) Immer mehr Autofahrer möchten einen Sportwagen haben.
  - в) Bei Neuwagen verliert man in den ersten zwei Jahren.
  - г) Da nehme ich doch lieber einen 2 Jahre alten gebrauchten Granada.
- 20. Die Straße ... zwar in Zukunft Hauptträger aller Verkehrsleistungen ... .
  - +а) wird ... sein
  - б) ist ... geworden
  - в) soll ... werden
  - г) ist ... gewesen
- 21. Die Staatsform der BRD ist ... .
  - а)Monarchie
  - б)Erbmonarchie
  - +в)Republik
  - г) konstitutionelle Monarchie
- 22. Der größte See der BRD ist ... .
  - а)Chiemsee
  - +б)Bodensee
  - в)Ammensee
  - г)Starnberger See
- 23. Der Tag der Wiedervereinigung der beiden deutschen Länder ist ... .
  - а) der 3. Oktober 1991
  - б) der 3. Oktober 1993
  - в) der 3. Oktober 1992
  - +г) der 3. Oktober 1990
- 24. Brandenburger Tor ist eine der Sehenswürdigkeiten von ... .
  - а)Frankfurt
  - б)Leipzig
  - +в)Berlin
  - г)Bonn
- 25. Unsere Hochschule ... acht Fakultäten.
  - а)haben
  - б)habt
  - в)hast
  - +г)hat
- 26. Wer die Informationshilfen beachtet kann bei - - -fällen Hilfe herbeiholen.
  - а) An-
  - б) Um-
  - +в) Un-
  - г) In-

27. Eine Plakette auf dem Nummern --- trägt das Siegel der Stadt.

- a) -schilf
- б) -schuld
- в) -schalt
- +г) -schild

28. Natürlich wird Ihre Sendung auch gerne per ... zugestellt.

- a) Last
- б) Leicht
- +в) Luft
- г) Lust

29. Man veränderte das gesamte technische System, um die Attraktivität zu erhöhen.

- a) вместо того
- +б) чтобы
- в) без того, чтобы
- г) -

30. Der längste Fluß Europas und der BRD ist ....

- a) Die Donau
- +б) der Rhein
- в) die Elbe
- г) der Ems

31. In das Schwarze Meer fließt ... .

- +а) Die Donau
- б) der Rhein
- в) die Elbe
- г) der Ems

32. Die Verfassung der BRD heißt ... .

- a) das Gesetz
- + б) das Grundgesetz
- в) das Verfassungsgesetz
- г) die Volksverfassung

33. Das größte Land der BRD ist ... .

- a) Saarland
- +б) Bayern
- в) Niedersachsen
- г) Sachsen

34. Die natürliche Grenze im Norden bilden ... .

- a) Berge
- +б) Seen
- в) Mittelgebirge
- г) Hochgebirge

35. Er ... Student.

- a) bin
- б) seid
- в) sind
- +г) ist

36. Der Junge ... die Straße mit seinem Fahrrad.

- +а) überquert
- б) überqueren
- в) überquerst
- г) überque

37. Herr Gröner fährt mit dem Taxi ... Düsseldorf.

- a) zu

+б) nach

в) in

г) an

38. Die Angebote von citynahen Parkmöglichkeiten sollten erweitert werden.

а) необходимо расширить

+б) должны были быть расширены

в) следует расширить

г) следовало бы расширить

39. Für den Schutz vor Lärm ... an Autobahnen Lärmschutzwälle ... .

а) gebaut ... werden

+в) werden ... gebaut

б) bauen ... werden

г) wurden ... gebaut

40. Die natürliche Grenze im Süden bilden ... .

а) die Nordsee

б) die Ostsee

+в) die Alpen

г) Die Donau

41. Der höchste Berg der BRD ist ... .

а) Brocken

+б) Zugspitze

в) Hornisgrinde

г) Schneeberg

42. Das kleinste Land der BRD ist ... .

+а) Saarland

б) Baden- Württemberg

в) Sachsen-Anhalt

г) Thüringen

43. Die Hauptstadt von Österreich ist ... .

а) Bern

+б) Wien

в) Berlin

г) Hannover

44. Die natürliche Grenze zwischen der BRD und Polen bilden ... .

а) die Donau

б) die Alpen

в) der Schwarzwald

+г) der Oder

45. Warum willst du ... dem Auto fahren?

а) aus

б) zu

+в) mit

г) auf

46. Das Studium an der Uni dauert 5 ... .

ОТВЕТ: Jahre

47. Ich studiere ... zweiten Studienjahr.

ОТВЕТ: im

48. Wir fahren mit dem Bus ... Hause.

ОТВЕТ: nach

49. Ich bin im Jahre 1990 ... .

ОТВЕТ: geboren

50. Ich wohne bei ... Eltern.

OTBET: meinen  
51. Ich ... die Hausaufgabe gemacht.  
OTBET: habe  
52. Sie ..... Studenten.  
OTBET: sind  
53. Er lebt ... Orenburg.  
OTBET: in  
54. Ich fahre ...Berlin.  
OTBET: nach  
55. Das ... mein Freund.  
OTBET: ist  
56. ... lernst gern.  
OTBET: Du  
57. ... das interessant?  
OTBET: Ist  
58. Wer ... ihr Freund?  
OTBET: ist  
59. Wo wohnst ...?  
OTBET: du  
60. ... ist Ihr Name?  
OTBET: Wie  
61. ... alt sind Sie?  
OTBET: Wie  
62. Was ist ihr Vater ... Beruf?  
OTBET: von  
63. Ich ... 19 Jahre alt.  
OTBET: bin  
64. Wie alt ... du?  
OTBET: bist  
65. Ich studiere an der ... Universität.  
OTBET: Agrar  
66. Er ... Student  
OTBET: ist  
67. ... heißt dein Freund?  
OTBET: Wie  
68. ... verstehe alles gut.  
OTBET: Ich  
69. Ihr übersetzt den ... .  
OTBET: Text  
70. Chemie ... interessant.  
OTBET: ist  
71. Ich ... Oleg.  
OTBET: heiße  
72. ... bist Studentin.  
OTBET: Du  
73. Das ... ein Buch.  
OTBET: ist  
74. Horst Köhler ... Präsident.  
OTBET: ist  
75. Angela Merkel ... Kanzlerin.  
OTBET: ist  
76. ... ist die Hauptstadt Deutschlands.

Ответ: Berlin

77. ... heisst du?

Ответ: Wie

78. Meine Familie besteht aus 4 ...

Ответ: Personen

79. Mein Stundenplan ... sehr voll.

Ответ: ist

80. ... spreche gut Deutsch.

Ответ: Ich

81. Mein Vater ... Peter.

Ответ: heisst

### 5.2.9 – Вопросы для самостоятельного изучения

№ п.п.	Наименования темы	Наименование вопросов	Объем, академические часы
1.	Формы обращения	Лексика «Формы обращения» Произношение ЛЕ. Употребление ЛЕ Чтение текста «Формы обращения»	8
2.	Разговоры по телефону	Лексика «Разговоры по телефону» Произношение ЛЕ. Употребление ЛЕ Чтение текста «Разговоры по телефону»	8
3.	Деловая поездка	Лексика «Деловая поездка» Произношение ЛЕ. Употребление ЛЕ Чтение текста «Деловая поездка»	8
4.	Прибытие	Лексика «Прибытие» Произношение ЛЕ. Употребление ЛЕ Чтение текста «Прибытие»	8
5.	Устройство и приём на работу	Лексика «Устройство и приём на работу» Произношение ЛЕ. Употребление ЛЕ Чтение текста «Устройство и приём на работу»	8
6.	В офисе компании	Лексика «В офисе компании» Произношение ЛЕ. Употребление ЛЕ Чтение текста «В офисе компании»	8
7.	Структура и оформление деловых писем	Лексика «Структура и оформление деловых писем» Произношение ЛЕ. Употребление ЛЕ Чтение текста «Структура и оформление деловых писем»	24
8.	Деловые документы	Лексика «Деловые документы» Произношение ЛЕ. Употребление ЛЕ Чтение текста «Деловые документы»	24
Итого по дисциплине			<b>96</b>

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1 Основная литература, необходимая для освоения дисциплины

1) Инякина Л.С. Немецкий язык. Межличностное общение. Учебное пособие для студентов I курса неязыковых вузов. – Оренбург: Изд. центр ОГАУ, Оренбург, ОГАУ, 2014г.-100 с.

### 6.2. Дополнительная литература, необходимая для освоения дисциплины

1) Кравченко А. П. Немецкий язык для бакалавров [Текст]: учебник для студентов высших учебных заведений (бакалавриат) / А.П. Кравченко. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2013. - 413 с.

1) Маркова Г.А. Межличностное общение: учебное пособие для студентов 1 курса неязыковых вузов.- Оренбург: Издательский центр ОГАУ, 2011 - 136с.

### **6.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины и другие материалы к занятиям**

Электронное учебное пособие включающее:

- методические указания по выполнению практических работ.

### **6.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Электронное учебное пособие включающее:

- методические рекомендации по самостоятельному изучению вопросов; (контрольных работ).

### **6.5 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

1. Open Office
2. JoliTest (JTRun, JTEditor, TestRun)

### **6.6 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

1. <http://www.knigafund.ru/> - ЭБС
2. <http://e.lanbook.com/> - ЭБС
3. <http://rucont.ru/> - ЭБС
4. <http://elibrary.ru/defaultx.asp> - ЭБС
5. <http://www.rsl.ru> Российская государственная библиотека (РГБ)
6. <http://www.edu.ru/> - федеральный портал российского образования. Нормативные материалы по образованию, учебно-методические материалы и ресурсы по всем направлениям, специальностям.
7. <http://soc-work.ru/> - тематические учебно-методические материалы по социальной работе

## **7. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Занятия семинарского типа (практические занятия) проводятся в аудиториях, оборудованных учебной доской, рабочим местом преподавателя (стол, стул), а также посадочными местами для обучающихся, число которых соответствует численности обучающихся в группе.

**7.1 Материально-техническое обеспечение лекционных занятий-** не предусмотрено

### **7.2. Материально-техническое обеспечение практических занятий**

Номер ЛР	Тема лабораторной работы	Название лаборатории	Название оборудования	Название технических и электронных средств обучения и контроля знаний
ПЗ-1	Формы обращения	Компьютерный класс ауд. № 6, корпус № 11	Компьютер	Tell Me More
	Деловая поездка	Компьютерный класс ауд. № 6, корпус № 11	Компьютер	Tell Me More
	Прибытие	Компьютерный класс ауд. № 6, корпус № 11	Компьютер	Tell Me More
	В офисе компании	Компьютерный класс ауд. № 6, корпус № 11	Компьютер	Tell Me More
ПЗ-3	В офисе компании	Компьютерный класс ауд. № 6, корпус № 11	Компьютер	Tell Me More
ПЗ-5	Деловые документы	Компьютерный класс ауд. № 6, корпус № 11	Компьютер	Tell Me More

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине представлен в Приложении 1.

Программа разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 39.03.02 Социальная работа, утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от 12 января 2016 г. № 8

Разработал(и):



Е.О. Вавилова

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ОРЕНБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1  
ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ  
ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ  
АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ  
Б1.В.ДВ.02.02 Деловой немецкий язык**

**Направление подготовки 39.03.02 Социальная работа**

**Профиль подготовки Социальная работа в системе социальных служб**

**Квалификация выпускника бакалавр**

**Форма обучения - заочная**



## 1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

### Наименование и содержание компетенции

ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

#### **Знать:**

*1 этап:* основные значения лексических единиц, грамматических явлений и структур иностранного языка; нормы социального поведения и речевого этикета своей страны и страны изучаемого языка.

*2 этап:* основные значения терминов, грамматических явлений и структур языка, используемых в устном и письменном профессиональном общении.

#### **Уметь:**

*1 этап:* самостоятельно читать иноязычную литературу; получать и сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме.

*2 этап:* самостоятельно читать иноязычную литературу по специальности; сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме; использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности.

#### **Владеть:**

*1 этап:* навыками монологической и диалогической речи, чтения и письма неспециализированной тематики, а также страноведческого и культурологического характера.

*2 этап:* навыками чтения, письма, устной речи в ситуациях иноязычного общения в профессиональной сфере деятельности, предусмотренной направлениями специальности.

## 2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования.

Таблица 1 - Показатели и критерии оценивания компетенций на 1 этапе

Наименование компетенции	Критерии сформированности компетенции	Показатели	Способы оценки
1	2	3	4
ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Сформировать способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<i>Знать:</i> основные значения лексических единиц, грамматических явлений и структур иностранного языка; нормы социального поведения и речевого этикета своей страны и страны изучаемого языка. <i>Уметь:</i> самостоятельно читать	Индивидуальный устный опрос, тестирование.

		иноязычную литературу; получать и сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме. <i>Владеть:</i> навыками монологической и диалогической речи, чтения и письма неспециализированной тематики, а также страноведческого и культурологического характера.	
--	--	---	--

Таблица 2 - Показатели и критерии оценивания компетенций на 2 этапе

Наименование компетенции	Критерии сформированности компетенции	Показатели	Способы оценки
1	2	3	4
ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<i>Знать:</i> основные значения терминов, грамматических явлений и структур языка, используемых в устном и письменном профессиональном общении. <i>Уметь:</i> самостоятельно читать иноязычную литературу по специальности; сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме; использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности. <i>Владеть:</i> навыками чтения, письма, устной речи в	Индивидуальный устный опрос, тестирование.

		ситуациях иноязычного общения в профессиональной сфере деятельности, предусмотренной направлениями специальности.	
--	--	--	--

*1 – указывается наименование компетенции, закрепленной за дисциплиной в соответствии с РУП «Распределением компетенций».*

*2 –прописывается содержание компетенции в отглагольной форме настоящего времени.*

*3 – указываются требования «знать», «уметь», «владеть».*

*4 – указываются формы, с помощью которых можно оценить будет сформированность компетенции(й).*

### 3. Шкала оценивания.

Университет использует систему оценок соответствующего государственным регламентам в сфере образования и позволяющую обеспечивать интеграцию в международное образовательное пространство. Система оценок и описание систем оценок представлены в таблицах 3 и 4.

Таблица 3 - Система оценок

Диапазон оценки, в баллах	Экзамен		Зачет
	европейская шкала (ECTS)	традиционная шкала	
[95;100]	<b>A – (5+)</b>	отлично – (5)	зачтено
[85;95)	<b>B – (5)</b>		
[70,85)	<b>C – (4)</b>	хорошо – (4)	
[60;70)	<b>D – (3+)</b>	удовлетворительно – (3)	
[50;60)	<b>E – (3)</b>		
[33,3;50)	<b>FX – (2+)</b>	неудовлетворительно – (2)	не зачтено
[0;33,3)	<b>F – (2)</b>		

Таблица 4 - Описание системы оценок

ECTS	Описание оценок	Традиционная шкала
<b>A</b>	<b>Превосходно</b> – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.	<b>отлично (зачтено)</b>
<b>B</b>	<b>Отлично</b> – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые	

	практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.	
<b>С</b>	<b>Хорошо</b> – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено максимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.	<b>хорошо</b> (зачтено)
<b>Д</b>	<b>Удовлетворительно</b> – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.	<b>удовлетворительно</b> (зачтено)
<b>Е</b>	<b>Посредственно</b> – теоретическое содержание курса освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	<b>удовлетворительно</b> (незачтено)
<b>FX</b>	<b>Условно неудовлетворительно</b> – теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.	<b>неудовлетворительно</b> (незачтено)
<b>F</b>	<b>Безусловно неудовлетворительно</b> – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения	

	учебных заданий.	
--	------------------	--

**4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.**

Таблица 5 - ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Этап 1

Наименование знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	Формулировка типового контрольного задания или иного материала, необходимого для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности
<i>Знать:</i> основные значения лексических единиц, грамматических явлений и структур иностранного языка; нормы социального поведения и речевого этикета своей страны и страны изучаемого языка.	1. Найдите соответствия: 1) шапка , 2) адрес получателя, 3) повод, 4) обращение, 5) текст 1 1) Briefkopf 3 2) Betreffzeile 4 3) Anrede 5 4) Brieftext 2 5) Anschrift des Empfängers 2. Am Ende des Briefs steht ... . 3. Найдите соответствия: 1) код страны 2 код города 3) номер абонента 4) номер телефона 5) список кодов городов) 1 a) Landesvorwahl 3 b) Teilnehmernummer 4 c) Telefonnummer 5 d) Vorwahlen 2e) Ortsvorwahl
<i>Уметь:</i> самостоятельно читать иноязычную литературу; получать и сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме.	1. Найдите неточность в оформлении письма Wir danken ihnen fur ihren Auftrag. Wir haben ihn gestern telefonisch bekommen. 2. Не подходит к ситуации «знакомство»: 1) Darf ich Ihnen vorstellen... 2) Das ist mein Freund. Sein Name ist... 3) Es freut mich, Sie kennenzulernen. +4) Er kommt aus Duisburg. 5) Ich möchte Ihnen vorstellen.
<i>Навыки:</i> монологической и диалогической речи, чтения и письма неспециализированной тематики, а также страноведческого и культурологического	Какая фраза может быть выбрана в качестве заключительной:.. a) Sehr geehrte Damen! b) Liebe Anna +c) Mit herzlichen Grüßen d) Liebe Frau Schwarz! 2. Какая фраза из письма содержит благодарность: +a) Wir danken Ihnen für ihre Anfrage. b) Die Sendung ist heute im guten Zustand in Hamburg angekommen. c) Wir hoffen, dass die Sendung im guten Zustand bei Ihnen eintrifft. d) Wir legen einen Scheck über 1000 Euro bei. 3. Какая фраза из письма содержит запрос информации:

характера.	a) Besten Dank für Ihre Nachricht! b) Wir bestätigen Ihnen Auftrag vom 20. August... +c )Bitte nennen Sie uns Ihre Verkaufsbedingungen und Lieferzeiten für ... d) Wir haben Ihre Anzeige in .... gelesen.
------------	---

Таблица 6 - ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.. Этап 2

Наименование знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	Формулировка типового контрольного задания или иного материала, необходимого для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности
Знать: основные значения терминов, грамматических явлений и структур языка, используемых в устном и письменном профессиональном общении.	1. . 1. Es <u>handelt sich</u> um die Dienstreise a) действует b) торгует +c) речь идёт d) делает e) производит 2. Es tut mir ..... ответ: leid 3. Ну подходит к « послать факс»: +a) einen Brief schicken b) per Fax mitteilen c) Fernschreiben senden d) durchfaxen e) faxen
Уметь: самостоятельно читать иноязычную литературу по специальности; сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме; использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности.	1) Расположите части делового письма в правильном порядке, указав цифрами их последовательность: 3.- verbindlichen Dank für Ihre Anfrage und für Ihr freundliches Interesse am FORUM-Hote! 2.- Wir reservieren Ihnen gerne für den gewünschten Zeitraum 10 Doppelzimmer und zwei Einzelzimmer. Wir berechnen Ihnen pro Zimmer pro Nacht 50 Euro und Frühstück. 4.- Zimmerreservierung 1. - ihre Anfrage vom 18.06.2005 2) Не выражает радость. a) Das ist aber schön! б) Schön, dass Sie... в) Ich freue mich sehr, dass... г) Ich bin froh. +d) Es tut mir leid..
Навыки: чтения, письма, устной речи в ситуациях иноязычного общения в профессиональной сфере деятельности, предусмотренной	1. Индекс отправителя +a) die Postleitzahl in der Absenderadresse б) die Postleitzahl in der Empfängeradresse в) der Empfänger des Briefes г) die Firma des Empfängers д) die Firma des Absenders 2. Задание. Определите, к какому виду делового документа

направлениями специальности.	<p>относится представленный ниже отрывок.</p> <p>Herr Andrejew und Frau Matwejewa kommen nach Bremen 12.02.06. Sie bitten um Hotelreservierung. Sie brauchen 2 Einzelzimmer für 3 Tage.</p> <p>a) die Anfrage          б) Resümee          в) das Angebot          г) der Auftrag          +д) die Briefbenachrichtigung</p>
------------------------------	--

*Преподавателем представляются типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков. Типовые контрольные задания – это образцы заданий, по которым в последствии обучающийся будет проходить контроль знаний, умений, навыков, в процессе текущего контроля и промежуточной аттестации. Форма типовых контрольных заданий может быть в виде открытых/закрытых тестов, на соотношение наименований, а также в виде билетов.*

##### **5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

В процессе изучения дисциплины предусмотрены следующие формы контроля: текущий, промежуточный контроль (*зачет, экзамен*), контроль самостоятельной работы студентов.

На первом этапе формирования компетенции(ий) отбираются составляющие действия (части, элементы), связанные с демонстрацией этой компетенции(ий) в процессе текущего контроля успеваемости.

**Текущий контроль** успеваемости обучающихся осуществляется по всем видам контактной и самостоятельной работы, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Текущий контроль успеваемости осуществляется преподавателем, ведущим аудиторские занятия.

Текущий контроль успеваемости осуществляется с помощью следующих процедур для оценивания знаний:

- устный опрос, защита письменной работы, доклад по результатам самостоятельной работы и т.д.;
- письменный опрос, выполнение, расчетно-проектировочной и расчетно-графической работ и т.д.);
- тестирование (письменное, компьютерное тестирование).

Результаты текущего контроля успеваемости фиксируются в журнале занятий с соблюдением требований по его ведению.

Второй этап формирования компетенции(ий) закреплённой(ых) за дисциплиной, является завершающим и предполагает возможность оценить результаты обучения. Процедуры оценивания, в рамках соответствующей дисциплины, определяются порядком проведения промежуточной аттестации обучающихся.

**Промежуточная аттестация** – это элемент образовательного процесса, призванный определить соответствие уровня и качества знаний, умений и навыков обучающихся,

установленным требованиям согласно рабочей программе дисциплины. Промежуточная аттестация осуществляется по результатам текущего контроля.

Конкретный вид промежуточной аттестации по дисциплине определяется рабочим учебным планом и рабочей программой дисциплины.

Зачет, как правило, предполагает проверку усвоения учебного материала практические и семинарских занятий, выполнения лабораторных, расчетно-проектировочных и расчетно-графических работ, курсовых проектов (работ), а также проверку результатов учебной, производственной или преддипломной практик. В отдельных случаях зачеты могут устанавливаться по лекционным курсам, преимущественно описательного характера или тесно связанным с производственной практикой, или имеющим курсовые проекты и работы.

Экзамен, как правило, предполагает проверку учебных достижений обучаемы по всей программе дисциплины и преследует цель оценить полученные теоретические знания, навыки самостоятельной работы, развитие творческого мышления, умения синтезировать полученные знания и их практического применения.

#### **6. Материалы для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

Полный комплект оценочных средств для оценки знаний, умений и навыков находится у ведущего преподавателя.